



**MINISTÈRE  
DE LA TRANSITION  
ÉCOLOGIQUE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*



**Le directeur du transport aérien**

Paris, le - 8 MARS 2021

Ref: **N° 210025 DTA**

Mr Ilya Belavintsev  
Acting Director  
Department of State Policy in Civil Aviation  
1-1, Rozhdestvenka str.  
109012, MOSCOU  
RUSSIAN FEDERATION

Dear Mr Belavintsev,

The French General Directorate for Civil Aviation presents its compliments to the Department of State policy in Civil Aviation of the Ministry of Transport of the Russian Federation, and would like to refer to your letter dated 30 September 2020 (Nr. 9-906) in which you request to reallocate the quota for Russian designated airlines on the Kaliningrad – Paris route (7 weekly frequencies), on the Samara – Paris route, on a temporary basis. First of all, let me thank you for your confirmation that our bilateral agreement remains at the heart of air services between France and Russia.

During the last bilateral consultations which took place in Paris on 4 and 5 October 2018, the French Aeronautical Authorities agreed to increase the maximum number of weekly frequencies to be operated between our two countries per flag from ninety-eight (98) to one hundred thirty-nine (139) frequencies, in total, on all the routes, and split into several envelopes.

Over IATA Winter Season 2020-2021, the Russian designated airlines submitted a total of eighty-one (81) weekly frequencies to be operated.

Hence, even if some of the remaining frequencies are dedicated to specific routes and airlines, a large number of frequencies are still available in the general envelope (outside the dedicated ones) and could, without any change to our bilateral framework, allow a Russian airline to operate seven (7) weekly frequencies between Samara and Paris.

As a consequence, in consistence with Mr Lamalle's letter dated 5 June 2019 (Nr. 19-079) addressed to Mrs Svetlana Petrova, I consider that such temporary reallocation is unnecessary. In order to proceed quickly, I have the honor to inform you that, from the date of the diplomatic designation of a Russian airline, I am prepared to authorize it to operate an adequate number of frequencies between Samara and Paris. I will be glad to confirm this interpretation from IATA Summer Season 2021 subject to the full set of Russian airlines' schedules.

Yours sincerely,

Marc BOREL



Our ref  
Наш №

9-206

Date  
Дата

30.09.2020

**Mr. Marc Borel**  
**Director**  
**Directorate of Air Services**  
**Directorate General for Civil Aviation**  
**French Republic**

Paris

Dear Mr. Borel,

The Department of State Policy in Civil Aviation of the Ministry of Transport of the Russian Federation presents its compliments to the Aeronautical Authorities of the French Republic.

In continuation of the letter dated February 14, 2020 Num. 9-133, we kindly ask you to inform the Russian side about the position of the French side regarding the reallocation of the quota of the Russian side (7 flights per week) from Kaliningrad – Paris route to Samara – Paris route on a temporary basis.

In case of your agreement, we propose to consider the present letter and your positive response to it as a temporary agreement between the Aeronautical Authorities of Russia and France.

Hope for your positive reply and further cooperation in the field of air services.

Sincerely yours,

Ilya Belavintsev  
Acting Director  
Department of the State Policy in Civil Aviation